

## QUỸ ĐẦU TƯ TRÁI PHIẾU VCBF

Được Quản lý bởi Công ty Liên doanh Quản lý Quỹ đầu tư Chứng khoán Vietcombank,  
Giấy phép thành lập số: 40/GCN-UBCK do Ủy Ban Chứng Khoán Nhà Nước  
cấp ngày 09 tháng 8 năm 2019

Hà Nội, ngày 01 tháng 06 năm 2020

### THÔNG BÁO

**Kính gửi:** Quý Nhà đầu tư của Quỹ Đầu Tư Trái Phiếu VCBF (VCBF-FIF)  
**V/v:** Tổ chức lấy ý kiến nhà đầu tư bằng văn bản

Công ty Liên doanh Quản lý Quỹ đầu tư chứng khoán Vietcombank (“VCBF”) xin gửi lời chào trân trọng tới Quý Nhà đầu tư của Quỹ Đầu Tư Trái Phiếu VCBF (“VCBF-FIF”).  
VCBF xin thông báo về việc tổ chức lấy ý kiến nhà đầu tư bằng văn bản của Quỹ VCBF-FIF với nội dung chi tiết như sau:

- Nội dung cần lấy ý kiến bằng văn bản:** Thay đổi nội dung của Khoản 1 Điều 57 của Điều lệ Quỹ Đầu tư Trái Phiếu VCBF (chi tiết theo Tờ trình ngày 01/06/2020)
- Thời gian bắt đầu nhận lại Phiếu lấy ý kiến:** Từ ngày 08 tháng 06 năm 2020
- Thời hạn cuối cùng nhận lại Phiếu lấy ý kiến:** 17h00 Thứ 3, ngày 23 tháng 06 năm 2020  
Địa chỉ tiếp nhận và liên hệ:  
Ms. Vũ Ngọc Quỳnh, Phòng Pháp chế, Công ty Liên doanh Quản lý Quỹ đầu tư chứng khoán Vietcombank  
Địa chỉ: Tầng 15, Tòa Vietcombank, 198 Trần Quang Khải, Hoàn Kiếm, Hà Nội  
Điện thoại: (024) 3936 4540  
Email: [quynhvuv@vcbf.com](mailto:quynhvuv@vcbf.com)
- Thời gian và địa điểm tổ chức kiểm phiếu lấy ý kiến bằng văn bản:**
  - Thời gian: Thứ 5, ngày 25 tháng 06 năm 2020
  - Địa điểm: Công ty Liên doanh Quản lý Quỹ đầu tư chứng khoán Vietcombank, Tầng 15, Tòa Vietcombank, 198 Trần Quang Khải, Hoàn Kiếm, Hà Nội



**Văn phòng tại Hà Nội**  
Tòa nhà Vietcombank, Tầng 15,  
198 Trần Quang Khải, Hoàn Kiếm  
T. (84-4) 39364540 F. (84-4) 39364542

**Văn phòng tại Tp. Hồ Chí Minh**  
Tòa nhà Centec Tower, Tầng 14,  
72-74 Nguyễn Thị Minh Khai, P.6, Quận 3  
T. (84-8) 38270750 F. (84-8) 38270751

#### 5. Cách thức biểu quyết:

- Sau khi xem xét các nội dung được trình bày tại Tờ trình đề xuất nội dung cần lấy ý kiến nhà đầu tư bằng văn bản, Quý Nhà đầu tư thực hiện quyền biểu quyết thông qua *Phiếu lấy ý kiến nhà đầu tư bằng văn bản*.
- Để biểu quyết, Quý Nhà đầu tư vui lòng điền thông tin vào *Mục I – Thông tin Nhà đầu tư*, sau đó biểu quyết tại *Mục III – Ý kiến biểu quyết* bằng cách đánh dấu (“x” hoặc “✓”) vào chỉ 01 trong 03 lựa chọn sau: Đồng ý; Không đồng ý; Không có ý kiến.
- Phiếu hợp lệ là phiếu:
  - Do VCBF phát hành và có con dấu đỏ của VCBF;
  - Nội dung cần lấy ý kiến được đánh dấu (“x” hoặc “✓”) vào chỉ 01 trong 03 lựa chọn biểu quyết;
  - Có chữ ký và họ tên của nhà đầu tư là cá nhân; chữ ký của người đại diện theo pháp luật (hoặc người đại diện theo ủy quyền) và con dấu của nhà đầu tư là tổ chức;
  - Phiếu lấy ý kiến phải được gửi về VCBF trước 17h00 Thứ 3, ngày 23/06/2020, tính theo dấu bưu điện.
- Phiếu không hợp lệ là phiếu không đáp ứng các điều kiện của Phiếu hợp lệ.
- Mỗi chứng chỉ quỹ sẽ tương ứng với một phiếu biểu quyết.

#### 6. Các vấn đề khác:

- Phiếu lấy ý kiến, Tờ trình và các tài liệu có liên quan sẽ được gửi đến Quý Nhà đầu tư theo đường bưu điện và/hoặc được đăng tải trên trang thông tin điện tử (website) của VCBF theo địa chỉ: [vcbf.com](http://vcbf.com) vào ngày 08/06/2020. Cảm ơn sự hợp tác của Quý Nhà đầu tư.

Trân trọng,

CÔNG TY LIÊN DOANH QUẢN LÝ QUỸ ĐẦU TƯ  
CHỨNG KHOÁN VIETCOMBANK



*Vũ Quang Đông*  
TỔNG GIÁM ĐỐC

Văn phòng tại Hà Nội  
Tòa nhà Vietcombank, Tầng 15,  
198 Trần Quang Khải, Hoàn Kiếm  
T. (84-4) 39364540 F. (84-4) 39364542

Văn phòng tại Tp. Hồ Chí Minh  
Tòa nhà Centec Tower, Tầng 14,  
72-74 Nguyễn Thị Minh Khai, P.6, Quận 3  
T. (84-8) 38270750 F. (84-8) 38270751

## **VCBF FIXED INCOME FUND**

C.O Vietcombank Fund Management,

License no.: 40/GCN-UBCK issued by the State Securities Commission of Vietnam on 09 August 2019

Hanoi, 01 June 2020

### **NOTICE**

**To: Investors of VCBF Fixed Income Fund (VCBF-FIF)**

**Re: Collecting Investors' written opinions**

Vietcombank Fund Management ("VCBF") would like to send our respectful greetings to esteemed Investors of VCBF Fixed Income Fund ("VCBF-FIF").

VCBF would like to inform about collecting Investors' written opinions of VCBF-FIF with the details as follows:

**1. Content for collecting written opinions:** To approve the amendments and supplements to Article 57.1 of the Charter of VCBF Fixed Income Fund Charter (as detailed in the Proposal dated 01 June 2020)

**2. Time to start sending back Voting Form:** From 08 June 2020

**3. Deadline for sending back Voting Form:** 17:00 Tuesday, 23 June 2020

Receipt and contact point:

Ms. Vu Ngoc Quynh, Legal Department, Vietcombank Fund Management

Address: 15<sup>th</sup> Floor, Vietcombank Tower, 198 Tran Quang Khai, Hoan Kiem District, Hanoi

Tel: (024) 3936 4540

Email: [quynhvu@vcbf.com](mailto:quynhvu@vcbf.com)

**4. Time and venue of counting votes:**

- Time: Thursday, 25 June 2020
- Venue: Vietcombank Fund Management, 15<sup>th</sup> Floor, Vietcombank Tower, 198 Tran Quang Khai, Hoan Kiem District, Hanoi

#### **Head Office**

Vietcombank Tower, 15<sup>th</sup> Floor,  
198 Tran Quang Khai St., Hanoi, Vietnam  
T. (84-4) 39364540 F. (84-4) 39364542

#### **Ho Chi Minh Office**

Centec Tower, 14<sup>th</sup> Floor,  
72-74 Nguyen Thi Minh Khai St., Dist. 3, HCMC, Vietnam  
T. (84-8) 38270750 F. (84-8) 38270751



Global Knowledge. Local Expertise

*English Translation for Reference*

**5. Method of voting:**

- After reviewing the content presented in the Proposal on content for collecting written opinions of Investors, Investors please vote through the *Voting Form*.
- For voting, Investors please fill in *Section I - Investor's Information* and then vote in *Section III - Voting opinion* by marking (“x” or “✓”) into only 01 of 03 options as follows: Agree; Disagree; Abstention.
- Valid voting forms are:
  - Issued by VCBF and chopped with company seal of VCBF;
  - Content for voting must be marked (“x” or “✓”) into only 01 of 03 options;
  - Having signature and full name of individual investor; signature of the legal representative (or authorized representative) and seal of institutional investor;
  - Sent to VCBF before 17:00 Tuesday, 23 June 2020, according to the postmarked date.
- Invalid voting forms are the forms which do not meet the conditions of the valid voting form.
- Each fund unit will be equivalent to one vote.

**6. Other issues:**

- Voting form, Proposal and related documents will be sent to Investors by post and/or posted on VCBF's website at: [www.vcbf.com](http://www.vcbf.com) on 08 June 2020. Thank you for your cooperation.

Sincerely,

**VIETCOMBANK FUND MANAGEMENT**

**Head Office**  
Vietcombank Tower, 15<sup>th</sup> Floor,  
198 Tran Quang Khai St., Hanoi, Vietnam  
T. (84-4) 39364540 F. (84-4) 39364542

**Ho Chi Minh Office**  
Centec Tower, 14<sup>th</sup> Floor,  
72-74 Nguyen Thi Minh Khai St., Dist. 3, HCMC, Vietnam  
T. (84-8) 38270750 F. (84-8) 38270751

[www.vcbf.com](http://www.vcbf.com)

## QUỸ ĐẦU TƯ TRÁI PHIẾU VCBF

Được Quản lý bởi Công ty Liên doanh Quản lý Quỹ đầu tư Chứng khoán Vietcombank,  
Giấy phép thành lập số: 40/GCN-UBCK do Ủy Ban Chứng Khoán Nhà Nước  
cấp ngày 09 tháng 8 năm 2019

Hà Nội, ngày 01 tháng 06 năm 2020

### TỜ TRÌNH NỘI DUNG LẤY Ý KIẾN NHÀ ĐẦU TƯ BẰNG VĂN BẢN QUỸ ĐẦU TƯ TRÁI PHIẾU VCBF (VCBF-FIF)

**Nội dung:** Thông qua đề xuất sửa đổi, bổ sung Khoản 1 Điều 57 của Điều lệ Quỹ VCBF-FIF

Căn cứ Điều 62 của Điều lệ Quỹ FIF, kính đề nghị Quý Nhà đầu tư xem xét và thông qua đề xuất sửa đổi, bổ sung Khoản 1 Điều 57 của Điều lệ Quỹ như được liệt kê dưới đây:

Phần bổ sung được **gạch chân và bôi đậm** và những điểm bị xóa sẽ được ~~gạch ngang~~, như sau:

*“Giá dịch vụ quản lý được tính và cộng dồn hàng ngày và được thanh toán hàng tháng cho Công Ty Quản Lý Quỹ. Giá dịch vụ quản lý hàng năm cho Quỹ sẽ **tối đa** là Không phải chín phần trăm (0,9%) của NAV/năm. **Giá dịch vụ quản lý cụ thể được Công Ty Quản Lý Quỹ thông báo tùy theo từng thời điểm trên trang web của VCBF.***

*Trong mọi trường hợp, tổng Giá dịch vụ quản lý tại đây, Giá dịch vụ quản trị quỹ và Giá dịch vụ đại lý chuyển nhượng quy định tại Khoản 4 và Khoản 5 của Điều này không được vượt quá hạn mức theo quy định của pháp luật.”*

**Lý do đề xuất:** Để có thể linh hoạt điều chỉnh Giá Dịch Vụ Quản Lý Quỹ khi cần thiết với mức trần là 0,9% (thay vì quy định cố định là 0,9% như trước).

Trân trọng.

CÔNG TY LIÊN DOANH QUẢN LÝ QUỸ ĐẦU TƯ  
CHỨNG KHOÁN VIETCOMBANK



*Vũ Quang Đông*  
TỔNG GIÁM ĐỐC

Văn phòng tại Hà Nội  
Tòa nhà Vietcombank, Tầng 15,  
198 Trần Quang Khải, Hoàn Kiếm  
T. (84-4) 39364540 F. (84-4) 39364542

Văn phòng tại Tp. Hồ Chí Minh  
Tòa nhà Centec Tower, Tầng 14,  
72-74 Nguyễn Thị Minh Khai, P.6, Quận 3  
T. (84-8) 38270750 F. (84-8) 38270751

**VCBF FIXED INCOME FUND**

C.O Vietcombank Fund Management,

License no.: 40/GCN-UBCK issued by the State Securities Commission of Vietnam on 09 August 2019

Hanoi, 01 June 2020

**PROPOSAL ON CONTENT FOR COLLECTING WRITTEN OPINIONS OF INVESTORS  
VCBF FIXED INCOME FUND (VCBF-FIF)**

**Content: To approve the amendments and supplements to Article 57.1 of VCBF-FIF Charter**

Pursuant to Art 62 of the Fund Charter, the Investor is kindly requested to consider and approve the amendments and supplements to Article 57.1 of the Charter as listed below:

The changes are indicated **in underlined and bold text** for insertions and in ~~strikethrough~~ for deletions as follows:

*"The Management Fee is calculated and accrued daily and payable monthly to the Manager. The **maximum** annual Management Fee for the Fund is zero point nine percent (0.9%) per annum of NAV. **Specific Management Fee shall be announced by the Manager on VCBF's website from time to time.** In all cases, the total Management Fee as set herein, Fund Administration Fee and Transfer Agent Service Fee as set in Clause 4 and Clause 5 of this Article shall not exceed the limit set by the law."*

**Reason for proposal:** In order to have the flexibility to adjust the Management Fee when needed with the maximum of 0.9% (instead of the fixed rate of 0.9% as before).

Sincerely,

**VIETCOMBANK FUND MANAGEMENT**

**Head Office**  
Vietcombank Tower, 15<sup>th</sup> Floor,  
198 Tran Quang Khai St., Hanoi, Vietnam  
T. (84-4) 39364540 F. (84-4) 39364542

**Ho Chi Minh Office**  
Centec Tower, 14<sup>th</sup> Floor,  
72-74 Nguyen Thi Minh Khai St., Dist. 3, HCMC, Vietnam  
T. (84-8) 38270750 F. (84-8) 38270751

**VCBF FIXED INCOME FUND**

C.O Vietcombank Fund Management,

License no.: 40/GCN-UBCK issued by the State Securities Commission of Vietnam on 09 August 2019



Hanoi, ..... 2020

**VOTING FORM**  
**VCBF FIXED INCOME FUND**

**I. INVESTOR'S INFORMATION:**

Investor's full name:

Address:

Nationality:

ID/ID Card/Passport/Business Registration number:

Representative (in case of institutional Investor)

Holdings of fund units: According to the Register recorded at 28 May 2020.

**II. CONTENT FOR COLLECTING INVESTOR'S OPINION:**

To approve the amendments and supplements to Article 57.1 of VCBF Fixed Income Fund Charter (as detailed in the Proposal dated 01 June 2020).

**III. VOTING OPINION:**

No	Content for voting	Agree	Disagree	Abstention
1	To approve the amendments and supplements to Article 57.1 of VCBF Fixed Income Fund Charter (as detailed in the Proposal dated 01 June 2020)			

**Note**

- Investor please fills in "Section I – Investor's Information" and then mark ("x" or "✓") in the appropriate box in "Section III – Voting opinion"
- Investor please sends this Voting Form to "Ms. Vu Ngoc Quynh, Legal Department – Vietcombank Fund Management, 15<sup>th</sup> Floor, 198 Tran Quang Khai, Hoan Kiem District, Hanoi" before 17:00 Tuesday, 23 June 2020 (according to postmarked date).

**Head Office**  
Vietcombank Tower, 15<sup>th</sup> Floor,  
198 Tran Quang Khai St., Hanoi, Vietnam  
T. (84-4) 39364540 F. (84-4) 39364542

**Ho Chi Minh Office**  
Centec Tower, 14<sup>th</sup> Floor,  
72-74 Nguyen Thi Minh Khai St., Dist. 3, HCMC, Vietnam  
T. (84-8) 38270750 F. (84-8) 38270751

[www.vcbf.com](http://www.vcbf.com)

Hà Nội, ngày tháng tháng 2020  
Hanoi, 2020

NGHỊ QUYẾT ĐẠI HỘI NHÀ ĐẦU TƯ  
QUỸ ĐẦU TƯ TRÁI PHIẾU VCBF (VCBF-FIF)  
RESOLUTION OF INVESTOR GENERAL MEETING  
OF VCBF FIXED INCOME FUND

- Theo Luật Chứng khoán số 70/2006/QH11 được Quốc hội Nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam thông qua vào ngày 29 tháng 6 năm 2006 và Luật số 62/2010/QH12 sửa đổi và bổ sung một số điều của Luật Chứng khoán được Quốc hội Nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam thông qua vào ngày 24 tháng 11 năm 2010;
- Pursuant to Law on Securities No. 70/2006/QH11 passed by the National Assembly of the Socialist Republic of Vietnam on 29 June 2006 and the Law No. 62/2010/QH12 amending and supplementing a number of articles of the Law on Securities passed by National Assembly of the Socialist Republic of Vietnam on 24 November 2010;
- Thông tư số 183/2011/TT-BTC của Bộ Tài chính ngày 16 tháng 12 năm 2011 hướng dẫn về việc thành lập và quản lý quỹ mở;
- Pursuant to Circular No. 183/2011/TT-BTC of the Ministry of Finance providing guidance on the establishment and management of open ended funds dated 16 December 2011;
- Thông tư 15/2016/TT-BTC ngày 20 tháng 1 năm 2016 sửa đổi Thông tư 183/2011/TT-BTC hướng dẫn về thành lập và quản lý quỹ mở;
- Pursuant to Circular 15/2016/TT-BTC amending and supplementing several articles of the Circular 183/2011/TT-BTC dated 16 Dec 2011 on providing guidance on establishment and management of open-ended funds dated 20 Jan 2016;
- Theo Điều lệ của Quỹ Đầu Tư Trái Phiếu VCBF; và
- Pursuant to the Charter of VCBF Fixed Income Fund; and
- Theo Biên bản tổng hợp kết quả kiểm phiếu lấy ý kiến nhà đầu tư của Quỹ Đầu Tư Trái phiếu VCBF ngày 25/6/2020;
- Pursuant to the Minutes of voting results' summary of VCBF Fixed Income Fund dated 25 June 2020.

QUYẾT NGHỊ/RESOLVED THAT

**Điều 1:** Thông qua bản Điều lệ Quỹ với những thay đổi tại Khoản 1 Điều 57 như sau:  
Phần bổ sung được **gạch chân và bôi đậm** và những điểm bị xóa sẽ được ~~gạch ngang~~:  
“Giá dịch vụ quản lý được tính và cộng dồn hàng ngày và được thanh toán hàng tháng cho Công Ty Quản Lý Quỹ. Giá dịch vụ quản lý hàng năm cho Quỹ sẽ **tối đa** là Không phải chín phần



trăm (0,9%) của NAV/năm. **Giá dịch vụ quản lý cụ thể được Công Ty Quản Lý Quỹ thông báo tùy theo từng thời điểm trên trang web của VCBF.**

Trong mọi trường hợp, tổng Giá dịch vụ quản lý tại đây, Giá dịch vụ quản trị quỹ và Giá dịch vụ đại lý chuyên nhượng quy định tại Khoản 4 và Khoản 5 của Điều này không được vượt quá hạn mức theo quy định của pháp luật.”

**Article 1:** *The Charter amendments to Article 57.1 be approved as follows:*

*The changes are indicated **in underlined and bold text** for insertions and in ~~strikethrough~~ for deletions:*

*“The Management Fee is calculated and accrued daily and payable monthly to the Manager. The **maximum** annual Management Fee for the Fund is zero point nine percent (0.9%) per annum of NAV. **Specific Management Fee shall be announced by the Manager on VCBF’s website from time to time.***

*In all cases, the total Management Fee as set herein, Fund Administration Fee and Transfer Agent Service Fee as set in Clause 4 and Clause 5 of this Article shall not exceed the limit set by the law.”*

**Điều 2.** Trong trường hợp có sự không nhất quán giữa bản tiếng Việt và tiếng Anh của Điều lệ Quỹ, bản tiếng Việt sẽ được ưu tiên áp dụng.

**Article 2.** *In the case of any inconsistency between English and Vietnamese of the Charter, Vietnamese language shall prevail.*

**Điều 3.** Nghị quyết này có hiệu lực kể từ ngày tháng năm 2020.

**Article 3.** *The validity of the General Meeting Resolution is from 2020.*

\_\_\_\_\_  
Ông/Mr. Mạc Quang Huy  
Chủ tịch BDD Quỹ/Chairman of FRB

\_\_\_\_\_  
Ông/Mr. Vũ Quang Đông  
Tổng Giám đốc VCBF/VCBF Chief Executive Officer